

**Werkzeugkoffer  
PV-WZ4-SET**

Kunststoffkoffer mit Werkzeugen für die Montage der PV-Steckverbinder.

**Tool case  
PV-WZ4-SET**

Plastic case with tools for assembly of PV connectors.

**Coffret d'outils  
PV-WZ4-SET**

Coffret en plastique avec outils de montage pour connecteurs PV.



Pos. Pos.	Type Type	Bestell-Nr. Order No. No. de Cde	Bemerkungen Remarks Remarques	siehe Seite see page voir page
--------------	--------------	--	-------------------------------------	--------------------------------------

1	<b>PV-WZ4-SET</b>	<b>32.6019</b>	inkl. Pos. 2-4 / incl. Pos. 2-4 / Pos. 2-4 inclus	-
---	-------------------	----------------	---	---

Einzelteile		Individual parts		Pièces détachées	
2	PV-CZM-19100	32.6020-19100	Crimpzange / Crimping pliers / Pince à sertir		40
3	PV-MS	32.6024	Montageschlüsselset / Open-end spanner set / Kit de deux clés à fourche		39
4	-	-	Plastikbox / Plastic box / Coffret en plastique		-

Optional		Optional		En option	
5	PV-WZ-AD/GWD <sup>1)</sup>	32.6006	Steckschlüsseleinsatz / Socket wrench insert / Douille spéciale		42
6	PV-SSE-AD4 <sup>1)</sup>	32.6026	Steckschlüsseleinsatz / Socket wrench insert / Douille spéciale		42
7	PV-ES-CZM-18100 <sup>1)</sup>	32.6021-18100	Einsatz / Insert / Insert 1,5mm <sup>2</sup> / 2,5mm <sup>2</sup> / 4mm <sup>2</sup> / 14 / 12 AWG		40
8	PV-AZM-156 <sup>1)2)</sup>	32.6027-156	Abisolierzange / Stripping pliers / Pince à dénuder		40
8	PV-AZM-410 <sup>1)2)</sup>	32.6027-410	Abisolierzange / Stripping pliers / Pince à dénuder		40

<sup>1)</sup> gehört nicht zum Lieferumfang des Koffers und muss separat bestellt werden

<sup>2)</sup> Platzierung anstelle der Plastikbox

<sup>1)</sup> Not supplied with the tool case and must be ordered separately

<sup>2)</sup> Stored in place of plastic box

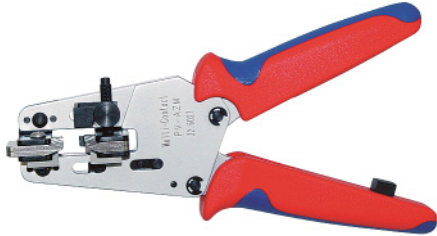
<sup>1)</sup> Non livré avec le coffret d'outils. A commander séparément

<sup>2)</sup> Rangement prévu pour la pince au lieu du coffret en plastique

### Abisolierzange PV-AZM...

mit Längenanschlag für die Querschnitte 1,5mm<sup>2</sup>, 2,5mm<sup>2</sup>, 4mm<sup>2</sup>, 6mm<sup>2</sup> und 10mm<sup>2</sup>. Speziell geeignet für die FLEX-SOL-XL PV Leitung zum Abisolieren kleiner Mengen auf der Baustelle.

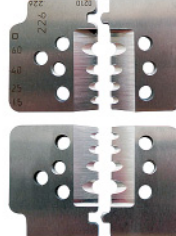
#### PV-AZM...



### Stripping pliers PV-AZM...

with length stop for conductor cross sections 1,5mm<sup>2</sup>, 2,5mm<sup>2</sup>, 4mm<sup>2</sup>, 6mm<sup>2</sup> and 10mm<sup>2</sup>. Specially adapted for the FLEX-SOL-XL PV cable, for stripping small quantities of cable on the roof.

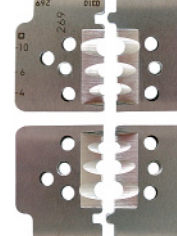
#### PV-M-AZM-156



### Pince à dénuder PV-AZM...

avec butée en longueur pour sections de câble 1,5mm<sup>2</sup> 2,5mm<sup>2</sup> 4mm<sup>2</sup>, 6mm<sup>2</sup> et 10mm<sup>2</sup>. Spécialement adaptée pour câbles PV FLEX-SOL-XL, pour dénuder de petites quantités sur chantier.

#### PV-M-AZM-410



Typ Type Type	Bestell-Nr. Order No. No. de Cde	Bezeichnung Designation Désignation	für Leiterquerschnitt for cable cross sections pour section de câble	siehe Montageanleitung see assembly instruction voir instructions de montage
			mm <sup>2</sup>	
<b>PV-AZM-156</b>	<b>32.6027-156</b>		1,5 / 2,5 / 4 / 6	MA231, MA232
<b>PV-AZM-410</b>	<b>32.6027-410</b>		4 / 6 / 10	MA231, MA232

Einzelteile	Individual parts	Pièces détachées
<b>PV-M-AZM-156</b>	<b>32.6057-156</b> Einsatz / Insert / Matrice	1,5 / 2,5 / 4 / 6 MA231, MA232
<b>PV-M-AZM-410</b>	<b>32.6057-410</b> Einsatz / Insert / Matrice	4 / 6 / 10 MA231, MA232

### Crimpzange PV-CZM...

Für UL zugelassene Produkte können nur genau diese Werkzeuge verwendet werden.

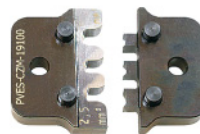
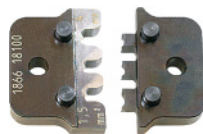
#### PV-CZM...



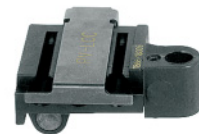
### Crimping pliers PV-CZM...

Only the tools stated below may be used for the assembly of UL-approved products.

#### PV-ES-CZM...



#### PV-LOC



Typ Type Type	Bestell-Nr. Order No. No. de Cde	Bezeichnung Designation Désignation	Crimpbereich Crimp range Plage de sertissage		siehe Montageanleitung see assembly instruction voir instructions de montage
			mm <sup>2</sup>	AWG	
<b>PV-CZM-18100</b>	<b>32.6020-18100</b>	<sup>1)</sup>	1,5 / 2,5 / 4	14 / 12	MA251
<b>PV-CZM-19100</b>	<b>32.6020-19100</b>	<sup>1)</sup>	2,5 / 4 / 6	12 / 10	MA251
<b>PV-CZM-20100</b>	<b>32.6020-20100</b>	<sup>1)</sup>	4 / 10		MA251

Einzelteile	Individual parts	Pièces détachées
<b>PV-ES-CZM-18100</b>	<b>32.6021-18100</b> Einsatz / Insert / Matrice	1,5 / 2,5 / 4 14 / 12 MA251
<b>PV-ES-CZM-19100</b>	<b>32.6021-19100</b> Einsatz / Insert / Matrice	2,5 / 4 / 6 12 / 10 MA251
<b>PV-ES-CZM-20100</b>	<b>32.6021-20100</b> Einsatz / Insert / Matrice	4 / 10 MA251
<b>PV-LOC</b>	<b>32.6040</b> Locator/Positionneur	– – MA251

<sup>1)</sup> Crimpzange inkl. Locator mit Einsatz

<sup>1)</sup> Crimping pliers incl. locator and insert

<sup>1)</sup> Pince à sertir avec positionneur et insert

### Sicherungshülse PV-SSH4

Die aufsteckbare Sicherungshülse verriegelt die PV-Steckverbindung so dass sie nur noch mit dem Werkzeug PV-MS getrennt werden kann.

#### PV-SSH4



UL-Recognized  
File No. E 181720

### Safety lock clip PV-SSH4

The pluggable safety lock clip secures the PV plug connection and can only be unlocked with the tool PV-MS.



Sicherungshülse montiert  
Safety lock clip mounted  
Clip de sécurité monté

### Clip de sécurité PV-SSH4

Le clip de sécurité verrouille la connexion PV et ne peut être déverrouillé qu'avec l'outil PV-MS.



Entriegelungswerkzeug PV-MS  
Unlocking tool PV-MS  
Outil de déverrouillage PV-MS

Typ Type Type	Bestell-Nr. Order No. No. de Cde	siehe Montageanleitung see assembly instruction voir instructions de montage		<a href="http://www.multi-contact.com">www.multi-contact.com</a>
<b>PV-SSH4</b>	<b>32.5280</b>	MA252		

### Prüfstift PV-PST

Mit diesem Prüfstift kann auf einfache Weise geprüft werden ob der Kontakt richtig in der Isolation eingerastet hat.

#### PV-PST



### Test plug PV-PST

This test plug is used to control the correct engagement of the contact in the insulation.



### Fiche de test PV-PST

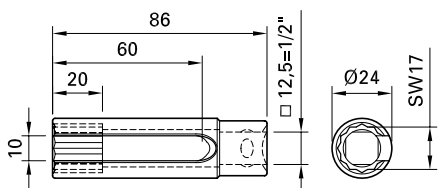
Avec cette fiche de test on peut facilement tester si le contact est engagé correctement dans l'isolation.

Typ Type Type	Bestell-Nr. Order No. No. de Cde	siehe Montageanleitung see assembly instruction voir instructions de montage		<a href="http://www.multi-contact.com">www.multi-contact.com</a>
<b>PV-PST</b>	<b>32.6028</b>	MA231, MA232		

### Steckschlüsseinsatz für PV-ADSP4... und PV-ADBP4...

MC empfiehlt diese Steckschlüssel für eine einfache und sichere Montage der PV-Aufbaudosen.

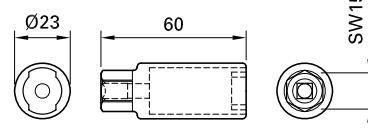
#### PV-WZ-AD/GWD



### Socket wrench insert for PV-ADSP4... and PV-ADBP4...

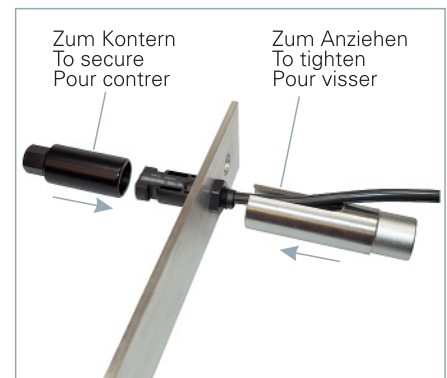
MC recommend these socket wrench inserts for a simple and safe assembly of the panel receptacles.

#### PV-SSE-AD4



### Douilles spéciales pour PV-ADSP4... et PV-ADBP4...

MC recommande d'utiliser ces clés pour un montage simple et en toute sécurité des prises à encastrer PV.



Typ Type Type	Bestell-Nr. Order No. No. de Cde	siehe Montageanleitung see assembly instruction voir instructions de montage		<a href="http://www.multi-contact.com">www.multi-contact.com</a>
<b>PV-WZ-AD/GWD</b>	<b>32.6006</b>	MA232		
<b>PV-SSE-AD4</b>	<b>32.6026</b>	MA232		